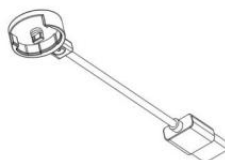


EST - TouchCare® Transmitter Kasutusjuhend

Medtrum TouchCare® saatja on pideva glükoosijälgimise (CGM) süsteemi ja anduriga toega insuliinipumba süsteemi komponent. Medtrum TouchCare® saatja kogub anduri glükoosiandmeid ja saadab andmed juhtmevabalt monitorile. Monitor on isiklik diabeedijuht (PDM) või mobiilirakendus. Saatja kasutamise kohta leiate lisateavet glükoosiseiresüsteemi kasutusjuhendist või insuliinihaldussüsteemi kasutusjuhendist.



Saatja
(MD1026)



USB laadimiskaabel
(LQ005)

Täielik TouchCare® saatjakomplekt sisaldab TouchCare® saatjat ja laadimiskaablit.

Näidustused

TouchCare®-saatja on ette nähtud kasutamiseks pideva glükoosiseire süsteemi ja anduril põhineva insuliinipumba süsteemi komponendina.

Vastunäidustused

Pole teada.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Seda süsteemi ei tohi muuta.

EI TOHI kasutada mingeid muid tarvikuid peale käesolevas kasutusjuhendis toodute, muidu võib süsteem jäädvalt kahjustada saada ja garantii kaotab kehtivuse.

ÄRGE laske väikelastel hoida TouchCare®-saatjat ilma täiskasvanu järelevalveta. Saatja sisaldab väikeseid osi ja need võivad põhjustada lämbumisohtu!

Do NOT operate your TouchCare® transmitter in the presence of flammable anesthetics or explosive gases.

TouchCare® saatja on mõeldud töötama temperatuuridel vahemikus 5°C (41°F) kuni 40°C (104°F). EI TOHI puutuda kokku sellest kõrgema ega madalama temperatuuriga. Süsteemi EI TOHI jätta kauaks otsese päikese valguse kätte.

Saatja puhastamiseks EI TOHI kasutada majapidamise puhastusvahendeid, kemikaale, lahusteid, pleegitusvahendeid, küürimiskäsku ega teravaid esemeid. Saatja pinna puhastamiseks võib kasutada väheses koguses isopropüülalkoholi (isopropanooli).

ÄRGE kunagi pange saatjat nõudepesumasinasse ega kasutage selle puhastamiseks väga kuuma vett.

Saatja kuivatamiseks EI TOHI kasutada fööni, mikrolaineahju ega küpsetusahju. Kasutage pehmet käterätti.

ÄRGE puhastage saatjat, kui see on kasutuses.

Eemaldage andur, kui sisestuskohas tekib punetus, veritsus, valu, hellus, ärritus või põletik või kui teil on seletamatu palavik.

Andur võib tekitada erivajadusi seoses teie haigusseisundi või ravimitega. Enne anduri kasutamist pidage nõu oma tervishoiuteenuse pakkujaga.

Kui kasutamise ajal leitakse saatja rike või kahjustus, võtke asendamiseks ühendust klienditoega või kohaliku Medtrumi edasimüüjaga.

Raadioside (RF)

Märkus: TouchCare® saatja tekitab, kasutab ja kiirgab raadiosageduslikku energiat ning võib tekitada kahjulikke häireid raadioseadmete töös. Ei saa anda garantiid, et häireid ei esine konkreetses paigalduses. Kui TouchCare® saatja põhjustab raadio- või televisioonivastuvõtmisel kahjulikke häireid, soovitatakse teil neid häireid kõrvaldada ühega järgmistest abinõudest:

- nihutage TouchCare® saatjat või paigutage see mujale,
- suurendage kaugust TouchCare® saatja ja häiritud seadme vahel.

Tarbe-elektronika, mis kasutab sama sagedusriba nagu TouchCare® saatja, võib takistada saatja ja Teie nutiseadme vahelist sidet, kuid see ei põhjusta valede andmete saatmist ega kahjusta Teie seadet.

Raadioside saatja ja Teie nutiseadme vahel toimib kuni vahekauguseni 10 meetrit.

Saatja laadimine

Saatjat laetakse USB laadimiskaabliga, mis on ühendatud USB 2,0/3,0 pesasse, või voluadapteriga, mille alalisvoolu (DC) nimipinge on 5V ja nimivool üle 1000mA. USB pesa ja voluadapteriga seade peab vastama standardile EN 60950-1 või EN 60601-1.

Aku peab saatja esmasel kasutamisel olema lõpuni laetud, milleks võib kuluda kuni 2 tundi. Soovitav on laadida saatjat pärast iga sensorisessiooni lõppu. Kui saatja on kaks kuud hoiul, tuleb saatja aku lõpuni laadida, et tagada selle korralik töö.

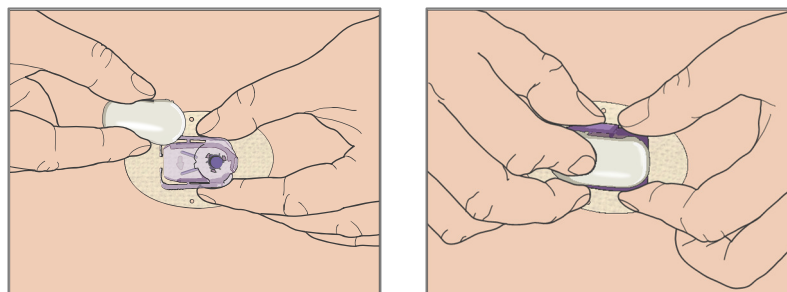
Saatja laadimise ajal indikaatori tuli vilgub ning kustub, kui saatja on lõpuni laetud.
Märkus: me soovitame, et saatjat laeks ainult selleks ettenähtud ja kvalifitseeritud isik

Saatja kinnitamine sensoriga

Enne saatja andurile kinnitamist peab saatja aku olema täielikult laetud.

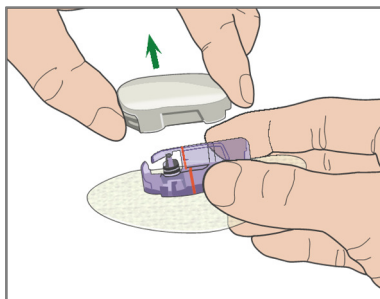
Pärast glükoosianduri sisestamist (järgige glükoosimõõturiga kaasasolevaid juhiseid), lükake saatja klõpsuga anduri paigaldustoe sisse, nii et kaks painduvat riivi sobituvad saatja sälkudesse. Eduka ühenduse korral hakkab näidiklamp roheliselt vilkuma.

Märkus: Veenduge, et kuulete klõpsatust, millega saatja paika läheb. Kui saatja ei ole lõpuni paigas, siis on elektriline ühendus halb ja pole ka veekindlust, nii et tulemuseks võivad olla ebaõiged glükoositaseme lugemid.



Saatja lahti ühendamine sensorist

Vajuta alla reljeefsete triipudega vabastavad nupud sensori alusel ning tõmba saatja õrnalt sensori aluselt ära.



Veekindlus

Pärast seda, kui TouchCare®-saatja on ühendatud glükoosianduriga, moodustavad nad veekindla tihendi kuni 2,5 meetri sügavusel vees kuni 60 minutiks (IPX8). Võite käia dušši all ja ujuda neid eemaldamata.

RUS Инструкция по применению передатчика Medtrum

TouchCare®

Передатчик Medtrum TouchCare® является компонентом системы непрерывного мониторинга глюкозы (CGM) и инсулиновой помпы с сенсорным управлением. Передатчик Medtrum TouchCare® собирает данные сенсора об уровне глюкозы и отправляет их на монитор по беспроводной сети. Монитор - это Персональное средство контроля диабета (ПСКД) или мобильное приложение. Для получения дополнительной информации об использовании передатчика см. Руководство пользователя системы мониторинга глюкозы или Руководство пользователя системы управления инсулином.



Передатчик Medtrum TouchCare®



USB-кабель для зарядки(LQ005)

Полный комплект передатчика TouchCare® включает передатчик TouchCare® и кабель для зарядки.

Показания

Передатчик TouchCare® предназначен для использования в качестве компонента системы непрерывного мониторинга уровня глюкозы и сенсорной инсулиновой помпы.

Противопоказания

Неизвестно.

Предупреждения и меры предосторожности

Эту систему нельзя изменять.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать какие-либо аксессуары, кроме указанных в данном руководстве, в противном случае система может быть необратимо повреждена, и гарантия будет аннулирована.

НЕ позволяйте маленьким детям держать передатчик TouchCare® без присмотра взрослых. Передатчик содержит мелкие детали, поэтому существует опасность удушья!

НЕ используйте передатчик TouchCare® в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков или взрывоопасных газов.

Передатчик TouchCare® предназначен для работы при температуре от 5 ° C (41 ° F) до 40 ° C (104 ° F). НЕ подвергайте его воздействию высоких или низких температур. НЕ оставляйте систему под прямыми солнечными лучами надолго.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бытовые чистящие средства, химикаты, растворители, отбеливатели, мочалки или острые предметы для чистки передатчика. Для очистки поверхности передатчика можно использовать небольшое количество изопропилового спирта (изопропанола).

НИКОГДА не кладите передатчик в посудомоечную машину и не используйте для очистки очень горячую воду.

НЕ используйте фен, микроволновую печь или духовку для сушки передатчика. Используйте мягкое полотенце.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ чистить передатчик во время его использования.

Снимите датчик, если в месте инъекции появятся покраснение, кровотечение, боль, болезненность, раздражение или воспаление, или если у вас возникла необъяснимая температура.

Датчик может создать особые потребности, связанные с вашим заболеванием или приемом лекарств. Обязательно обсудите эти условия и лекарства со своим врачом перед использованием датчика.

Если во время использования обнаружена неисправность или повреждение передатчика, обратитесь в службу поддержки клиентов или к местному представителю Medtrum для замены.

Радиосвязь

Примечание. Передатчик TouchCare® генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если он установлен и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если передатчик TouchCare® создает недопустимые помехи для приема радио или телевидения, мы рекомендуем вам устранить помехи одним из следующих способов:

- Переместите передатчик TouchCare®.
- Увеличьте расстояние между передатчиком TouchCare® и устройством.

Бытовая электроника, использующая тот же частотный диапазон, что и передатчик TouchCare®, может мешать обмену данными между передатчиком и вашим мобильным устройством, но это не приведет к неправильной передаче данных или повреждению вашего устройства.

Радио передает сигнал между передатчиком и вашим интеллектуальным устройством на расстоянии до 10 метров.

Зарядка передатчика

Передатчик заряжается с помощью USB-кабеля для зарядки, подключенного к разъему USB 2.0 / 3.0, или от адаптера питания с постоянным напряжением (DC) 5 В и номинальным током более 1000 мА. Устройство с USB-портом и адаптером питания должно соответствовать EN 60950-1 или EN 60601-1.

При первом использовании передатчика аккумулятор должен быть полностью заряжен, что может занять до 2 часов. Рекомендуется заряжать передатчик после окончания каждого сеанса работы датчика. Если передатчик находился на хранении в течение двух месяцев, аккумулятор передатчика должен быть полностью заряжен для обеспечения правильной работы.

Во время зарядки передатчика световой индикатор мигает и он погаснет когда передатчик будет полностью заряжен.

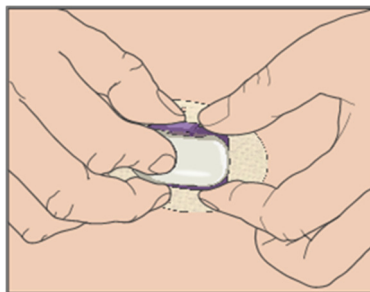
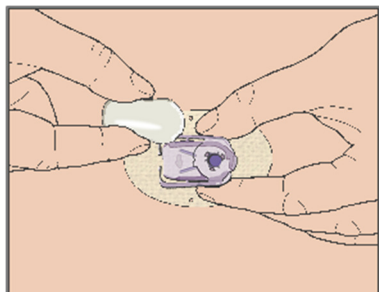
Примечание: мы рекомендуем, чтобы передатчик заряжал только обученный этому человек.

Соединение передатчика с сенсором

Аккумулятор передатчика необходимо полностью зарядить перед тем, как прикрепить передатчик к сенсору.

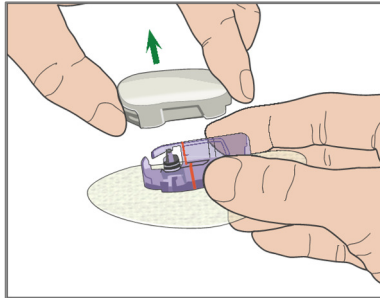
Установив датчик глюкозы (следуйте инструкциям, прилагаемым к датчику), защелкните передатчик в монтажном кронштейне датчика, чтобы две гибкие защелки вошли в пазы на передатчике. После успешного подключения индикатор мигает зеленым.

Примечание. Убедитесь, что вы слышите щелчок во время установки передатчика. Если передатчик установить не до конца, то это будет означать плохое электрическое соединение и водонепроницаемость будет отсутствовать, а в результате показания глюкозы могут быть неверные .



Отсоединения передатчика от сенсора

Сожмите ребристые края основания сенсора, что-бы освободить передатчик и осторожно выньте передатчик из основания.



Водостойкость.

Плотно соединенные передатчик и сенсор создают водонепроницаемую систему, с которой можно находиться на глубине 2,5 метров сроком до 1 часа (IPX8). Вы можете ходить в душ или бассейн не удаляя сенсор.

Electromagnetiline kiirgus

Kiirguskatsetus	Vastavus
Raadiokiirgus EN 60601-1-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-2:2007, CISPR 11:2009+A1:2010 ja IEC 60601-1-2:2014	Gropp 1
raadiokiirgus EN 60601-1-2:2007+AC:2010, IEC 60601-1-2:2007, CISPR 11:2009+A1:2010 ja IEC 60601-1-2:2014	klass B

Electromagnetiline tundlikkus

Tundlikkuskatsetus	IEC 60601 katsetuse tase	Vastavuse tase
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 6.0 kV, ± 8.0 kV kontaktlahendus ± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 8.0 kV, ± 15.0 kV õhk lahendus	± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 6.0 kV, ± 8.0 kV kontakt (56% RH) ± 2.0 kV, ± 4.0 kV, ± 8.0 kV, ± 15.0 kV õhk (56% RH)
Raadioside elektromagnetvälja immuunsuskatsetus IEC 61000-4-3	10 V/m	10 V/m
Võrgusageduse magnetväljad IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

Tähelepanu:

1. TouchCare® saatjat ei tohi kasutada kõrgepinge läheduses ega intensiivsetes magnetväljades, kus on suur elektromagnetiliste häirete tekkimise oht.
2. Kantavaid raadioseadmeid ei tohi kasutada Medtrum toodete mistahes osale lähemal kui 30 cm, muidu võib seadmete töö häiritud saada.
3. Nende seadmete kasutamist samas vrnas või lähestikku teiste elektromagnetseadmetega tuleks vältida, sest selle tulemuseks võib olla ebaõige töö. Kui selline kasutus on vältimatu, siis peab antud seadmeid ja teisi elektromagnetseadmeid jälgima, et oleks tagatud nende normaalne töö.

Saatja tehnilised andmed

Mudel: MD1026

Suurus: 36.1 mm x 19.4 mm x 7.2 mm

Kaal: 3.57 g

Töötemperatuur: +5°C ~+40°C

Tööks sobiv suhteline õhuniiskus: 20%~90%RH

Tööks sobiv õhurõhk: 700~1060 hPa

Ladustamise temperatuur: -10°C~+55°C

Suhteline õhuniiskus ladustamisel: 20%~90%RH

Õhurõhk ladustamisel: 700~1060 hPa

Aku: sisse-ehitatud 3,0 V peamine liitiumpatarei

Veekindlus: IPX8 (2.5 m, 60 min)










Klassifikatsioon: BF tüüpi seade, pidevtöö

Andmete salvestus: salvestab automaatselt eelneva 14 päeva andmed

Juhtmevaba side kaugus: 10 m

Piiratud garantii: 1 aasta

Sümbolid toote etiketil

Sümbol	Tähendus	Sümbol	Tähendus
SN	Seerianumber		BF-tüüp seade (kaitse elektrilöögi eest)
	Viitenumber		Järgi kasutusjuhendit
	Tootja	CE 0197	CE märgistus teavitatud asutuselt
	Ettevaatust: vt kasutusjuhendit		Ladustamise temperatuur
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses		Raadioside
	Elektri- ja elektroonikaromud		



Medtrum Technologies Inc.
7F, Building 8, No. 200, Niudun Road, Shanghai 201203, hina
Tel: +86-21-50274781
Fax: +86-21-50274779
www.medtrum.com



Medtrum B.V.
Nijverheidsweg 17, 5683 CJ Best, The Netherlands
Tel: +31 (0) 499745037



This product complies with
Directive 93/42/EEC (MDD) and Directive 2014/53/EU (RED).

REF MD1026
Version: 1.0
Publication date: 7 August 2019
UG761026GB